

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

190869

Document Date 03.04.2019
Your Reference
Customer Code 10613
Contact Gabriele Munz-Weiss
Phone +49 7175 9218-29
E-Mail gabriele.munz-weiss@mugele.co

Magna PT S.p.A.

c/o Svevatrans S.r.l.
Via del Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

180224301
500P186530

Supplier:

NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road
IN - 400001 Fort, Mumbai

24126

Delivery Date: 04.04.2019

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
Bearing Races	5.760	4	296,00	396,00
Item Code: 2517084000				
NRB Number: JC68.587.512.3EG15		Batch Info:		
Order Number: 5500038780		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code: KUEHNE + NAGEL S.r.l.		1 41901872	1.440	NRB/2846/18-19
Country of Origin: ACCETTAZIONE MERCE		2 41901873	1.440	NRB/2847/18-19
Quantità dichiarata: 5760		3 41901874	1.440	NRB/2847/18-19
Quantità effettiva:		4 41901875	1.440	NRB/2847/18-19
Tipo Imballaggio:				
Quantità Imballi: 4				
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO				
Data controllo: 04/04/2019				
Firma				

Summary:

Total
Quantity

Total
Cases

Total
Net weight (kg)

Total
Gross weight (kg)

5760

4

296,00

396,00

Basierend auf Kundenaufträge 191195.

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: QASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Igglingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Date: **04.04.2019**

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
c/o Svegatrans S.r.l.
Via del Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

KreisSparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: QASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Rubrica Incadrate cu linii groase trebuie completate de către transportator.
Die mit gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19-21+22
Inclusiv
einschließlich

1-15

Da completat pe răspunderea expeditorului
Ausgefüllt unter der Verantwortung des Absenders

1 Expeditor (Nume, Adresa, Țara) Absender (Name, Anschrift, Land) MUGELLE OSTERWIESENSTRASSE 11, 73574 IGGINGEN GERMANIA				SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR Acest transport e supus indiferent de orice clauză contractă, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (C.M.R.)																																			
2 Destinatar (Nume, Adresa, Țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUNGO ITALIA				16 Transportator Frachtführer Adresa / Anschrift CAROLINA ICECREAM SRL RO 33048285 ALBA IULIA - ROMANIA B.102.AEA Țara / Land																																			
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Localitatea/Ort MODUNGO Țara/Land ITALIA Data/Datum 04.07.2019				Autovehicul: marca Tona Număr de circulație B-102-AEA Echipaj 1 BALINT ARPAD 2																																			
4 Localitatea și data încărcării mărfii Ort und tag der Übernahme des Gutes Localitatea/Ort IGGINGEN Țara/Land GERMANIA Data/Datum 03.06.2019				17 Transportator succesor (Numele, Adresa, Țara) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																			
5 Documente anexate Beifügte Dokumente				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																			
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	7 Număr de colete Anzahl der Packstücke	8 Modul de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Număr statistic Statistiknummer	11 Greutate brută în kg Bruttogewicht in kg	12 Cubaj în m³ Umfang in m³																																	
	84	Pal	beurings		246 kg																																		
13 Instrucțiuni ale expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen Orice litigiu apărut între părți se va soluționa de către TRIBUNALUL ALBA IULIA																																			
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei				<table><tr><td>De plată Zu zahlen vom:</td><td>Expeditor Absender</td><td>Valută Währung</td><td>Destinatar Empfänger</td></tr><tr><td>Preț transport Fracht</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Reduceri Ermäßigungen</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sold Zwischensumme</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sporuri Zuschläge</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Accesorii Nabengebühren</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Diverse Sonstiges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="4">Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme</td></tr></table>				De plată Zu zahlen vom:	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Empfänger	Preț transport Fracht				Reduceri Ermäßigungen				Sold Zwischensumme				Sporuri Zuschläge				Accesorii Nabengebühren				Diverse Sonstiges				Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme			
De plată Zu zahlen vom:	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Empfänger																																				
Preț transport Fracht																																							
Reduceri Ermäßigungen																																							
Sold Zwischensumme																																							
Sporuri Zuschläge																																							
Accesorii Nabengebühren																																							
Diverse Sonstiges																																							
Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme																																							
21 Încheiat la Ausgefertigt in IGGINGEN Data Datum 03.07.2019				15 Rambursare Rückerstattung Via dei Ciclamini, nr. 70026 Modugno (BA)																																			
22 MUGELLE GMBH OSTERWIESENSTRASSE 11 73574 IGGINGEN-BRAUN TEL: 0175/00000 / FAX: 0175/00000 (Semnătura și stampila expeditorului) Unterschrift und Stempel des Absenders		23 CAROLINA ICECREAM SRL RO 33048285 ALBA IULIA - ROMANIA (Semnătura și stampila transportatorului) Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 03.07.2019 Data Datum		25 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																	

Pentru mărfuri periculoase înscrise în prescripțiile speciale, pe ultima linie a cifre și eventual la mijloc, în rubrica 12, trebuie înscrisă în mod clar, în limba germană sau în limba franceză, natura și cantitatea mărfii periculoase, precum și numărul și data de expirație a documentului de transport.